**Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti**

►**B**

# SKLEP SVETA 2010/784/SZVP

## z dne 17. decembra 2010

## o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS)

(UL L 335, 18.12.2010, str. 60)

spremenjen z:

| | | Uradni list | | |
|---|---|---|---|---|
| | | št. | stran | datum |
| ►**M1** | Sklep Sveta 2011/858/SZVP z dne 19. decembra 2011 | L 338 | 54 | 21.12.2011 |
| ►**M2** | Sklep Sveta 2012/324/SZVP z dne 25. junija 2012 | L 165 | 48 | 26.6.2012 |

▼B

# SKLEP SVETA 2010/784/SZVP

## z dne 17. decembra 2010

## o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 28 in 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 14. novembra 2005 sprejel Skupni ukrep 2005/797/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja [1] (EUPOL COPPS) za obdobje treh let. Operativna faza EUPOL COPPS se je začela 1. januarja 2006.

(2) Misija je bila nazadnje podaljšana s Sklepom Sveta 2009/955/SZVP [2], ki se izteče 31. decembra 2010.

(3) Politični in varnostni odbor (PVO) je 17. novembra 2010 priporočil, naj se misija podaljša še za eno leto, tj. do 31. decembra 2011.

(4) Struktura poveljevanja in nadzora misije ne bi smela vplivati na pogodbene odgovornosti vodje misije do Evropske komisije glede izvrševanja proračuna misije.

(5) Za misijo bi se morala aktivirati stražarska zmogljivost.

(6) Misija bo potekala v razmerah, ki se lahko poslabšajo in bi lahko škodile ciljem skupne zunanje in varnostne politike iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

**Misija**

1. Policijska misija Evropske unije za Palestinska ozemlja, v nadaljevanju Koordinacijski urad Evropske unije za podporo palestinski policiji (EUPOL COPPS), ustanovljen s Skupnim ukrepom 2005/797/SZVP, se s 1. januarjem 2011 nadaljuje.

2. EUPOL COPPS deluje v skladu z nalogami misije, opredeljenimi v členu 2.

[1] UL L 300, 17.11.2005, str. 65.
[2] UL L 330, 16.12.2009, str. 76.

▼B

*Člen 2*

**Naloge misije**

Cilj EUPOL COPPS je v sodelovanju s programi Unije za izgradnjo institucij in drugimi mednarodnimi prizadevanji v širšem varnostnem okviru, vključno z reformo kazenskega sodstva, prispevati k vzpostavitvi trajnostnih in učinkovitih policijskih struktur, za katere bodo odgovorni Palestinci, skladnih z najboljšimi mednarodnimi standardi.

S tem namenom EUPOL COPPS:

(a) palestinski civilni policiji (PCP) pomaga pri izvajanju Programa za razvoj palestinske policije, in sicer s svetovanjem in tesnim mentorskim sodelovanjem s PCP, še posebej pa z višjimi uradniki na ravni policijskih okrožij in uprav ter na ravni ministrstva;

(b) usklajuje in skrbi za lažje zagotavljanje pomoči Unije in držav članic, na ustrezno prošnjo pa tudi mednarodne pomoči PCP;

(c) svetuje o kazenskopravnih elementih, povezanih s policijo;

(d) oblikuje projektno skupino za določanje in izvajanje projektov. Misija po potrebi poskrbi za usklajevanje, lažji potek in svetovanje v zvezi s projekti, ki jih izvajajo države članice in tretje države pod njihovo odgovornostjo na področjih, povezanih z misijo, in v podporo njenim ciljem.

*Člen 3*

**Pregled**

Šestmesečni pregledi na podlagi meril ocenjevanja, določenih v konceptu operacij (CONOPS) in operativnem načrtu (OPLAN), in ob upoštevanju razvoja razmer na terenu, bodo omogočali, da se obseg in področje delovanja EUPOL COPPS po potrebi prilagodita.

*Člen 4*

**Struktura**

Za izpolnjevanje svojih nalog ima EUPOL COPPS naslednje elemente:

1. vodjo misije/policijskega komisarja,

2. svetovalni oddelek,

3. oddelek za programsko koordinacijo,

4. administrativni oddelek,

5. oddelek za pravno državo.

Ti elementi se podrobneje opredelijo v CONOPS in OPLAN. Svet potrdi CONOPS in OPLAN.

*Člen 5*

**Poveljnik civilne operacije**

1. Direktor civilnih zmogljivosti za načrtovanje in izvajanje operacij (CPCC) je tudi poveljnik civilne operacije za misijo EUPOL COPPS.

▼B

2. Poveljnik civilne operacije, ki ga politično nadzira in strateško vodi PVO in je splošno podrejen visokemu predstavniku Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP), poveljuje misiji EUPOL COPPS na strateški ravni in jo nadzira.

3. Poveljnik civilne operacije zagotavlja ustrezno in učinkovito izvajanje odločitev Sveta in odločitev PVO, vključno z dajanjem potrebnih strateških navodil vodji misije ter zagotavljanjem svetovanja in tehnične podpore vodji misije.

4. Vsi dodeljeni člani osebja ostajajo še naprej v celoti podrejeni nacionalnim organom zadevne države ali institucije Unije, ki jih je dodelila. Nacionalni organi prenesejo operativni nadzor (OPCON) nad svojim osebjem, skupinami in enotami na poveljnika civilne operacije.

5. Poveljnik civilne operacije je v celoti odgovoren za ustrezno izvajanje dolžnosti skrbnega ravnanja Unije.

6. Poveljnik civilne operacije in posebni predstavnik Evropske unije (PPEU) se po potrebi med seboj posvetujeta.

*Člen 6*

**Vodja misije**

1. Vodja misije prevzame odgovornost za misijo na območju operacije, ter je odgovoren za poveljevanje in nadzor nad misijo.

2. Vodja misije izvršuje poveljevanje in nadzor nad osebjem, skupinami in enotami iz sodelujočih držav, kot jih dodeli poveljnik civilne operacije, skupaj z upravno in logistično pristojnostjo, vključno s sredstvi, viri in informacijami, ki so na razpolago misiji.

3. Vodja misije izdaja navodila celotnemu osebju misije za učinkovito izvajanje EUPOL COPPS na območju operacije, pri čemer prevzame usklajevanje in vsakodnevno upravljanje misije ter sledi navodilom poveljnika civilne operacije na strateški ravni.

4. Vodja misije je odgovoren za izvrševanje proračuna misije. V ta namen vodja misije podpiše pogodbo s Komisijo.

5. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor nad osebjem. Za dodeljeno osebje disciplinske ukrepe izvršuje zadevni nacionalni organ ali zadevni organ Unije.

6. Vodja misije predstavlja EUPOL COPPS na območju operacij in zagotavlja ustrezno prepoznavnost misije.

7. Vodja misije se po potrebi usklajuje z drugimi akterji Unije na terenu. Brez poseganja v strukturo poveljevanja daje PPEU vodji misiji smernice za lokalno politično delovanje.

*Člen 7*

**Osebje EUPOL COPPS**

1. Število in pristojnosti osebja EUPOL COPPS so skladne z nalogami misije, določenimi v členu 2, in strukturo, določeno v členu 4.

▼B

2. Osebje EUPOL COPPS sestavlja predvsem osebje, ki ga dodelijo države članice ali institucije Unije. Vsaka država članica ali institucija Unije krije stroške v zvezi z osebjem, ki ga je dodelila, tudi plače, zdravstveno zavarovanje, stroške potovanja na območje misije in nazaj ter nadomestila, z izjemo ustreznih dnevnic, ter nadomestila za težke razmere in tveganje.

3. EUPOL COPPS po potrebi pogodbeno zaposli državljane držav članic, če potrebnih nalog ne more opraviti osebje, ki so ga dodelile države članice.

4. EUPOL COPPS po potrebi zaposli tudi lokalno osebje.

5. Po potrebi lahko misiji dodelijo osebje tudi tretje države. Vsaka tretja država nosi stroške v zvezi z osebjem, ki ga dodeli misiji, vključno s plačami, zdravstvenim zavarovanjem, nadomestili, zavarovanjem povečanega tveganja in stroški potovanja na območje misije in nazaj.

6. Vsi člani osebja opravljajo svoje naloge in ravnajo v interesu misije. Vse osebje spoštuje varnostna načela in minimalne standarde, določene s Sklepom Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti ([1]).

*Člen 8*

**Status osebja EUPOL COPPS**

1. Status osebja misije EUPOL COPPS, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvedbo in tekoče izvajanje misije EUPOL COPPS, je po potrebi predmet sporazuma, ki se sklene po postopku iz člena 37 Pogodbe.

2. Država članica ali institucija Unije, ki je dodelila člana osebja, je odgovorna za vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja ali pa se nanašajo nanje. Zadevna država članica ali institucija Unije je odgovorna za vložitev morebitne tožbe zoper dodeljene osebe.

3. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se opredelijo v pogodbah med vodjo misije/policijskim komisarjem in člani osebja.

*Člen 9*

**Struktura poveljevanja**

1. EUPOL COPPS ima kot operacija kriznega upravljanja enotno strukturo poveljevanja.

2. PVO v okviru odgovornosti Sveta in VP izvaja politični nadzor in strateško vodenje misije EUPOL COPPS.

3. Poveljnik civilne operacije je, pod političnim nadzorom in strateškim vodenjem PVO in splošno podrejen VP, poveljnik EUPOL COPPS na strateški ravni, ki v tej vlogi vodji misije izdaja navodila ter mu svetuje in zagotavlja tehnično podporo.

([1]) UL L 101, 11.4.2001, str. 1.

▼B

4. Poveljnik civilne operacije poroča Svetu prek VP.

5. Vodja misije izvršuje poveljevanje in nadzor nad EUPOL COPPS na območju operacije in je neposredno odgovoren poveljniku civilne operacije.

*Člen 10*

**Politični nadzor in strateško vodenje**

1. PVO politično nadzoruje misijo in jo strateško vodi pod odgovornostjo Sveta in VP. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v ta namen v skladu s tretjim odstavkom člena 38 Pogodbe. To pooblastilo vključuje pristojnost za imenovanje vodje misije na predlog VP ter za spreminjanje CONOPS in OPLAN. Obsega tudi pristojnosti v zvezi z naknadnimi sklepi glede imenovanja vodje misije. Za odločanje v zvezi s cilji in prenehanjem misije je še naprej pristojen Svet.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO redno in po potrebi prejema poročila poveljnika civilne operacije in vodje misije o zadevah v okviru njune pristojnosti.

*Člen 11*

**Sodelovanje tretjih držav**

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Unije in v njen enotni institucionalni okvir se k sodelovanju v EUPOL COPPS lahko povabijo tretje države, če prevzamejo stroške z njihove strani dodeljenega osebja, vključno s plačami, zdravstvenim zavarovanjem, nadomestili, zavarovanjem povečanega tveganja in stroški za potovanje na območje misije in nazaj, ter ustrezno prispevajo k pokrivanju tekočih stroškov EUPOL COPPS.

2. Tretje države, ki prispevajo k EUPOL COPPS, imajo enake pravice in dolžnosti v zvezi z vsakodnevnim upravljanjem misije kot države članice.

3. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev glede odobritve predlaganih prispevkov in za ustanovitev odbora prispevajočih držav.

4. Podrobnejša pravila glede sodelovanja tretjih držav se določijo v sporazumih, ki se sklenejo v skladu s členom 37 Pogodbe, in po potrebi z dodatnimi tehničnimi dogovori. Če Unija in tretja država skleneta sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah Unije za krizno upravljanje, se za EUPOL COPPS uporabljajo določbe tega sporazuma.

▼M1

*Člen 12*

**Varnost**

1. Poveljnik civilne operacije usmerja načrtovanje varnostnih ukrepov vodje misije in zagotavlja, da se ti ukrepi za misijo EUPOL COPPS ustrezno in učinkovito izvajajo v skladu s členi 5, 6 in 9, pri tem pa se usklajuje z Varnostnim direktoratom Evropske službe za zunanje delovanje (ESZD).

▼M1

2. Vodja misije je odgovoren za varnost misije EUPOL COPPS in zagotavljanje skladnosti z minimalnimi varnostnimi zahtevami, ki se uporabljajo za misijo EUPOL COPPS, v skladu s politiko Unije v zvezi z varnostjo osebja, napotenega v operativni vlogi izven Unije v skladu z naslovom V Pogodbe in s tem povezanimi instrumenti.

3. Vodji misije pomaga višji uradnik za varnost misije (SMSO), ki poroča vodji misije in bo vzdrževal tesne delovne stike z Varnostnim direktoratom ESZD.

4. Osebje misije EUPOL COPPS pred začetkom dela opravi obvezno varnostno usposabljanje v skladu z OPLAN. Osebju se na območju namestitve prav tako zagotovi redno osvežilno usposabljanje, ki ga organizira SMSO.

▼B

*Člen 13*

**Finančna ureditev**

▼M1

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo EUPOL COPPS v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2011 je 8 250 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo EUPOL COPPS v obdobju od 1. januarja do 30. junija 2012 je 4 750 000 EUR.

▼M2

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo EUPOL COPPS v obdobju od 1. julija 2012 do 30. junija 2013, je 9 330 000 EUR.

▼B

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije.

3. Državljani sodelujočih tretjih držav in sosednjih držav se lahko prijavljajo na javne razpise. Ob upoštevanju odobritve Komisije lahko vodja misije sklepa tehnične dogovore z državami članicami, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi subjekti, za naročanje opreme, storitev in prostorov za EUPOL COPPS.

4. Vodja misije/policijski komisar v zvezi z dejavnostmi, ki se izvajajo v okviru njegove pogodbe, izčrpno poroča Komisiji, ki ga tudi nadzoruje.

5. Finančna ureditev upošteva operativne potrebe EUPOL COPPS, vključno z združljivostjo opreme in interoperabilnostjo njenih ekip.

6. Odhodki so upravičeni od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

*Člen 14*

**Posredovanje tajnih podatkov**

1. VP je pooblaščen, da tretjim državam, vključenim v ta sklep, po potrebi in v skladu z operativnimi potrebami misije posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, pripravljene za namene misije, v skladu z varnostnimi predpisi Sveta.

▼B

2. V primeru posebne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da v skladu z varnostnimi predpisi Sveta lokalnim oblastem posreduje tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE“, pripravljene za namene misije. V vseh drugih primerih se takšni podatki in dokumenti lokalnim oblastem posredujejo po postopkih, primernih stopnji sodelovanja lokalnih oblasti z Unijo.

3. VP se pooblasti, da tretjim državam, vključenim v ta sklep, in lokalnim oblastem posreduje dokumente EU, ki niso označeni kot zaupni in se nanašajo na posvetovanja Sveta v zvezi z misijo ter zanje skladno s členom 6(1) Poslovnika Sveta ([1]) velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

*Člen 15*

**Stražarska zmogljivost**

Za EUPOL COPPS se aktivira stražarska zmogljivost.

*Člen 16*

**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼M2

Veljati preneha 30. junija 2013.

([1]) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11,12.2009, str. 35).